



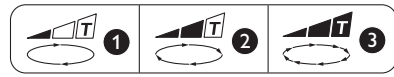
Always here to help you

Register your product and get support at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

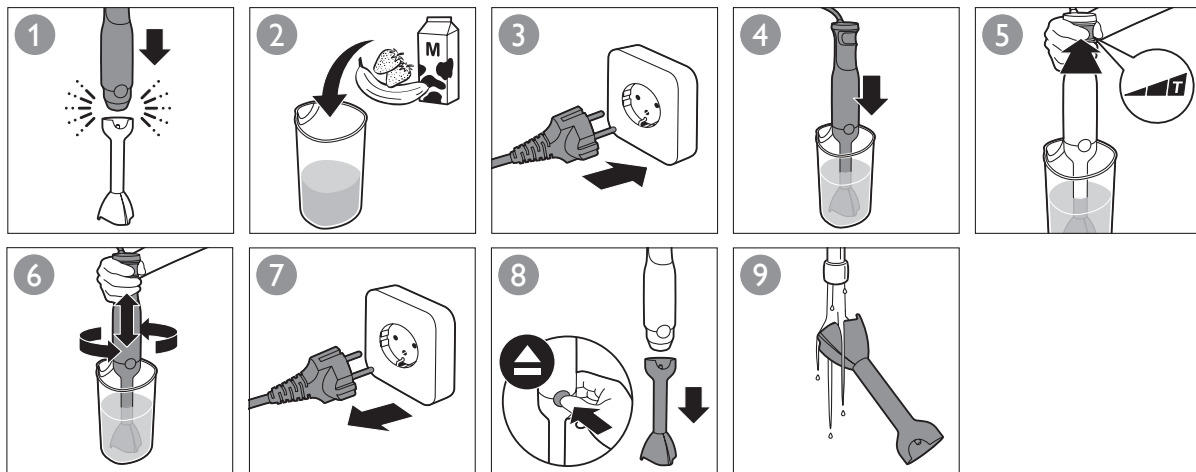
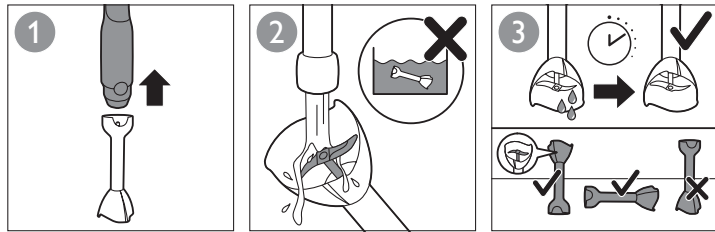
Question?  
Contact  
Philips

HR1679  
HR1676  
HR1674  
HR1673  
HR1672  
HR1671  
HR1670

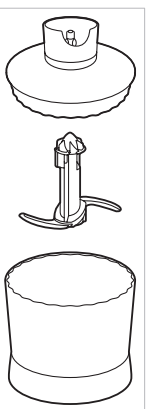
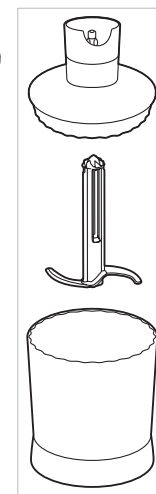
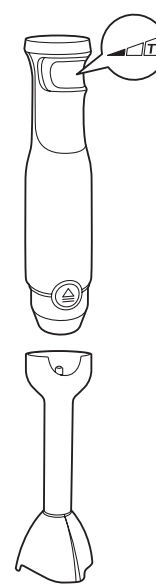
HR1679 HR1676 HR1673 HR1672			
HR1679 HR1676 HR1673 HR1672			
HR1674			
HR1674			
XL Compact HR1674 HR1679 HR1673 HR1676 HR1672 HR1673 HR1671			
XL Compact HR1674 HR1679 HR1673 HR1676 HR1672 HR1673 HR1671			



		MAX.		
		100-200 g	30 sec.	
		100-400 ml	60 sec.	
		100-500 ml	60 sec.	
		100-1000 ml	60 sec.	
		250 ml	70-90 sec.	
		4 x	120 sec.	
HR1679 HR1676 HR1673 HR1672		250 ml	70-90 sec.	
		4 x	120 sec.	
		750 g	180 sec.	
		750 g	120 sec.	
Compact		100 g	5 x 1 sec.	
		120 g (max)	5 sec.	
		20 g	5 sec.	
		50-100 g (max)	15 sec.	
		100 g	20 sec.	
		200 g	5 x 1 sec.	
XL		200 g	5 sec.	
		200 g	10 sec.	
		30 g	10 sec.	
		200 g	15 sec.	
		200 g	30 sec.	
		100 g	20 sec.	
		80 g	30 sec.	
		80 g	30 sec.	



PHILIPS

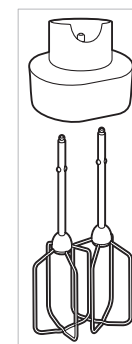


HR1679  
HR1676  
HR1673

HR1674  
HR1673  
HR1672  
HR1671



HR1679  
HR1676  
HR1673  
HR1672



HR1674



[www.philips.com](http://www.philips.com)

100% recycled paper

4203.064.6083.4

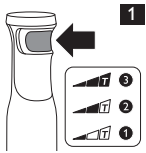


Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)


Important Information



**PHILIPS**



[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
100% papier recyclé  
4203.064.6082.2

## Ochrona środowiska

- Ten symbol na produkcie oznacza, że podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie wyrzucaj tego produktu wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie (rys. 2).

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

## ROMÂNĂ

### Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

#### Pericol

- Nu introduceți blocul motor în apă sau în alt lichid, și nici nu-l clătiți sub jet de apă. Utilizați o cârpă umedă pentru a-l curăța.

#### Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu atingeți marginile tăioase ale blocului tăietor, în special atunci când aparatul este conectat. Marginile tăioase sunt foarte ascuțite.
- Nu utilizați niciodată blocul tăietor pentru tocat fără castronul tocătorului.
- Nu procesați niciodată ingredientele solide, precum cuburile de gheață, cu ajutorul aparatului.
- Aveți grijă să evitați stropirea atunci când procesați ingrediente fierbinți (max. 80 °C/175 °F).
- Niciunul dintre accesorii nu este adecvat pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.
- Dacă unul dintre blocurile tăietoare se blochează, scoateți aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează blocul tăietor.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.

#### Atenție

- Opriți aparatul și deconectați-l de la rețea înainte de a-l asambla, dezasambla, depozita sau curăța și dacă îl lăsați nesupravegheat.

- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția dvs. devine nulă.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Păstrați unitatea cu motor departe de surse de căldură, foc, umezeală și murdărie.
- Nu depășiți cantitățile maxime și timpii de preparare indicați în tabel.
- Nu folosiți aparatul cu oricare dintre accesorii mai mult de 3 minute fără pauză. Lăsați aparatul să se răcească timp de 15 minute înainte de a continua procesarea.
- Nivel de zgomot: Lc = 85 dB (A)

#### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

#### Comutator de declanșare

Acest aparat este dotat cu un comutator de declanșare.

- Cu cât apăsați mai tare, cu atât mai ridicată devine viteza de procesare: viteză mică (1), viteză medie (2), viteză mare (3) (fig. 1).

#### Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) sau mergeți la distribuitorul dvs. Philips. Puteți, de asemenea, să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

#### Protecția mediului

Acest simbol de pe produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva Europeană 2012/19/UE. Informați-vă cu privire la sistemul de colectare separată pentru produse electrice și electronice. Respectați regulile locale și nu aruncați niciodată produsul împreună cu gunoiul menajer. Eliminarea corectă a produselor vechi contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane (fig. 2).

#### Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională separată.

## РУССКИЙ

### Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Важная информация

Перед эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

#### Опасно!

- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также мыть его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной салфеткой.

#### Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.
- Лица с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций

по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.

- Запрещается использование прибора детьми. Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не прикасайтесь к режущим краям ножевых блоков, особенно если прибор подключен к электросети. Лезвия ножей очень острые!
- Запрещается использовать ножевой блок измельчителя отдельно от чаши измельчителя.
- Не используйте прибор для измельчения твердых ингредиентов, например кубиков льда.
- Во время обработки горячих ингредиентов (макс. 80 °C) избегайте разбрызгивания.
- Дополнительные аксессуары не предназначены для использования в микроволновой печи.
- В случае заедания одного из ножевых блоков отключите прибор от сети, прежде чем извлечь продукты, препятствующие движению ножей.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

### **Внимание!**

- Выключите и отсоедините прибор от сети электропитания, прежде чем собирать, разбирать, хранить или мыть его, а также, если оставляете прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей без специальной рекомендации компании Philips. При использовании таких аксессуаров гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Не подвергайте блок электродвигателя воздействию высокой температуры, огня, жидкости и не допускайте загрязнения.
- Количество обрабатываемых продуктов и время работы прибора не должно превышать значения, указанные в таблице.
- Не следует непрерывно использовать прибор с установленными дополнительными аксессуарами больше 3 минут. Дайте прибору остыть в течение 15 минут, прежде чем продолжить использование.
- Уровень шума: L<sub>c</sub> = 85 дБ(А)

### **Электромагнитные поля (ЭМП)**

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

### **Переключатель**

Прибор оснащен переключателем.

- Чем дальше вы сдвигаете переключатель, тем выше становится скорость обработки: низкая скорость (1), средняя скорость (2), высокая скорость (3) (Рис. 1).

### **Заказ аксессуаров**

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

### **Защита окружающей среды**

- Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы ЕС 2012/19/ЕС. Узнайте о требованиях местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Следуйте правилам и не утилизируйте изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека (Рис. 2).

### **Гарантия и поддержка**

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ручной блендер

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Филипс», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

HR1676, HR1674, HR1673, HR1672, HR1671, HR1670:

220-240 В; 50/60 Гц; 700-800 Вт

Для бытовых нужд

## **SLOVENSKY**

### **Úvod**

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### **Dôležité**

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

### **Nebezpečenstvo**

- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou. Na jej čistenie používajte iba navlhčenú tkaninu.

### **Varovanie**

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčasti poškodené.
- Toto zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Nedotýkajte sa rezných hrán čepelí, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Rezné hrany čepelí sú veľmi ostré.
- Nástavce s čepelami na sekanie nikdy nepoužívajte bez nádoby na sekanie.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte na spracovanie tvrdých surovín, ako napr. kociek ľadu.
- Pri spracovávaní horúcich surovín (max. 80 °C/175 °F) dávajte pozor, aby nevyprskali zo zariadenia.
- Žiadna časť príslušenstva nie je vhodná na používanie v mikrovlnnej rúre.
- Ak sa niektorý z nástavcov s čepelami zasekne, najskôr odpojte zariadenie od siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú nástavec s čepelami.